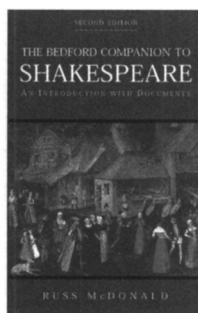


## An indispensable resource



### THE BEDFORD COMPANION TO SHAKESPEARE An Introduction with Documents Second Edition

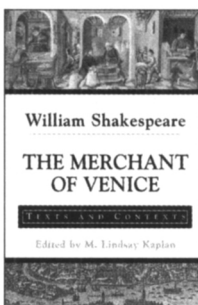
Russ McDonald  
*University of North  
Carolina at Greensboro*

2001/paper/400 pages

Providing a unique combination of well-written, up-to-date background information and intriguing selections from primary documents, *The Bedford Companion to Shakespeare* introduces students to the topics most important to the study of Shakespeare in their full historical and cultural context — now with a chapter on Shakespeare in performance.

### THE BEDFORD SHAKESPEARE SERIES

Series Editor: Jean E. Howard, *Columbia University*



### WILLIAM SHAKESPEARE THE MERCHANT OF VENICE Texts and Contexts

Edited by  
M. Lindsay Kaplan  
*Georgetown University*

2002/paper/416 pages

Other series titles include:

**TWELFTH NIGHT**  
Edited by Bruce R. Smith  
*Georgetown University*

**THE TAMING OF  
THE SHREW**  
Edited by Frances E. Dolan  
*Miami University*

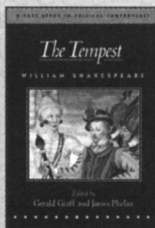
**MACBETH**  
Edited by William C. Carroll  
*Boston University*

### A CASE STUDY IN CRITICAL CONTROVERSY

### WILLIAM SHAKESPEARE THE TEMPEST

Edited by  
Gerald Graff  
*University of Chicago*  
James Phelan  
*The Ohio State University*

2000/paper/304 pages



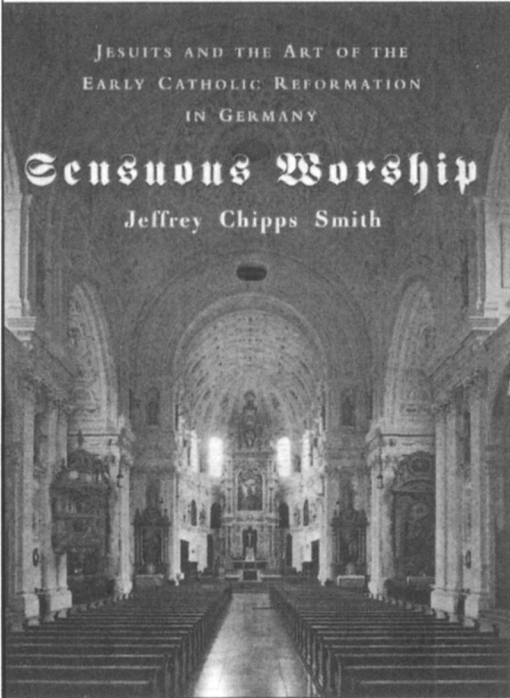
**A MIDSUMMER NIGHT'S  
DREAM**  
Edited by Gail Kern Paster  
*George Washington University*  
Skiles Howard, *Rutgers  
University at New Brunswick*

**THE FIRST PART OF KING  
HENRY THE FOURTH**  
Edited by Barbara Hodgdon  
*Drake University*

For Examination Copies visit: [bedfordstmartins.com](http://bedfordstmartins.com)  
e-mail: [sales\\_support@bfwpub.com](mailto:sales_support@bfwpub.com)

**BEDFORD  
ST. MARTIN'S**

**“This is a timely, well-researched,  
and readable book.” \***



## **Sensuous Worship**

Jesuits and the Art of the  
Early Catholic Reformation  
in Germany

**Jeffrey Chipps Smith**

When the Jesuits entered Germany in the 1540s, the Protestant Reformation was on the verge of obliterating a Catholic Church already in tatters. Yet the seemingly imminent collapse never happened, and Catholicism recovered dramatically.

This extensively illustrated book explores a key reason why German Catholicism survived and flourished. It provides the first compre-

hensive treatment of the Jesuits' poorly understood but remarkable revitalization of German religious art and culture—an accomplishment that would guide the direction of both religious life and subsequent German baroque art.

**\*“To the burgeoning literature on the Jesuits, Smith adds a powerful and well-considered case study that makes the reader aware that the revival of Catholicism in Germany was anything but inevitable.”**

—Larry Silver, University of Pennsylvania

Cloth \$49.95 ISBN 0-691-09072-6 Due November



**Princeton University Press**

800-777-4726 • WWW.PUP.PRINCETON.EDU

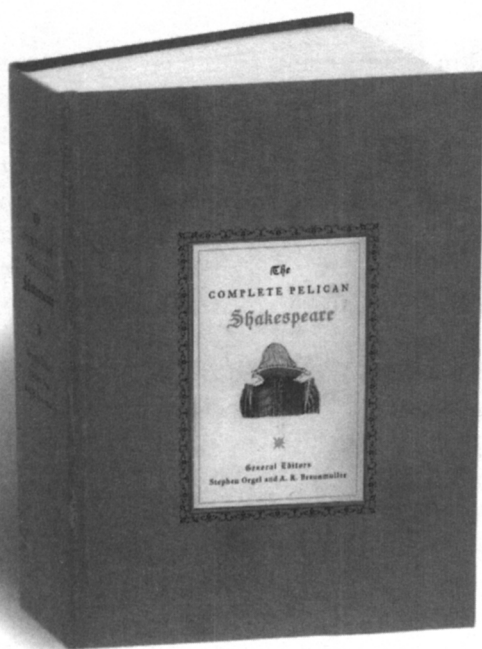
## THE CAMARGO FOUNDATION FELLOWSHIP PROGRAM

The Foundation maintains in Cassis, France, a center for the benefit of scholars who wish to pursue studies in the humanities and social sciences related to French and francophone cultures. The Foundation also supports creative projects by visual artists, photographers, video artists, filmmakers, media artists, composers, and writers. The Foundation offers, at no cost, twelve furnished apartments, a reference library, a darkroom, an artist's studio, and a music composition studio. The residential fellowship is accompanied by a stipend of \$3500, awarded automatically to each recipient of the grant. The normal term of residence is one semester (early September to mid-December or mid-January to May 31st), precise dates being announced each year. Applicants may include university and college faculty, including professors *emeriti*, who intend to pursue special studies while on leave from their institutions; independent scholars working on specific projects; secondary school teachers benefiting from a leave of absence in order to work on some pedagogical or scholarly project; graduate students whose academic residence and general examination requirements have been met and for whom a stay in France would be beneficial in completing the dissertation; visual artists, photographers, video artists, filmmakers, media artists, composers, and writers with specific projects to complete. Applicants from all countries are welcome. Application deadline is February 1 for the following academic year.

For additional information and application forms, please log on to the Foundation's Web site: [www.camargofoundation.org](http://www.camargofoundation.org) or write to:

The Camargo Foundation  
U.S. Secretariat  
125 Park Square Court  
400 Sibley Street  
Saint Paul, MN 55101-1928  
USA

# *The Complete Pelican Shakespeare*



THE FIRST  
REVISION SINCE  
ITS ORIGINAL  
PUBLICATION IN  
1969

THE CLASSIC  
ONE-VOLUME  
SHAKESPEARE,  
INCLUDING ALL THE  
PLAYS AND POEMS,  
NOW COMPLETELY  
REVISED AND UPDATED



GENERAL EDITORS:

STEPHEN ORGEL

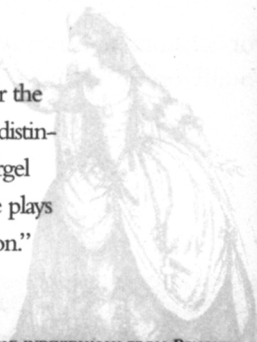
AND

A. R. BRAUNMULLER

0-14-100058-9 \$65.00 1,808 pages  
full-linen case \* ribbon marker  
smyth-sewn binding \* shrink-wrapped

*“Here is an elegant and clear text for either study or the rehearsal room, notes where you need them, and the distinguished scholarship of the general editors, Stephen Orgel and A. R. Braunmuller, who understand that these are plays for performance as well as great texts for contemplation.”*

—Patrick Stewart



ALL FORTY VOLUMES OF THE PELICAN SHAKESPEARE SERIES ARE AVAILABLE INDIVIDUALLY FROM PENGUIN

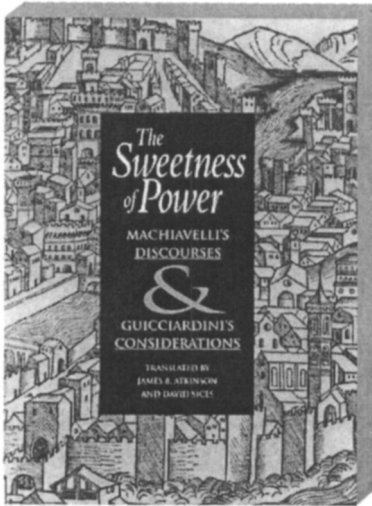


**PENGUIN PUTNAM INC.**

Academic Marketing Department 375 Hudson St. New York, NY 10014 [www.penguinputnam.com/academic](http://www.penguinputnam.com/academic)

“Far surpasses all  
English editions.”

—Maurizio Viroli, Princeton University



## **The Sweetness of Power** Machiavelli's *Discourses* and Guicciardini's *Considerations*

Translated by James B. Atkinson  
and David Sices

- The question of order inspired the two greatest political thinkers of the Italian Renaissance—Niccolò Machiavelli and Francesco Guicciardini—whose key writings on government are linked in this authoritative and accessible new translation. Political adversaries but nonetheless friends, both men turned to ancient Rome to refine their conceptions of civic order.

Based on the definitive Italian editions and including extensive explanatory notes, this new translation re-creates a fascinating conflict that helped to shape the history of modern political thought.

504 pp. 0-87580-288-5 \$55.00 cloth

## **Machiavelli and His Friends**

Their Personal  
Correspondence

Translated and Edited by  
James B. Atkinson  
and David Sices

“A labor of love.... These letters are gold, the richest Machiavelli vein there is for mining the life and the ideas.”—Colin Walters,  
*Washington Times*

650 pp. 0-87580-210-9 \$48.00 cloth

## **The Machiavellian Enterprise**

A Commentary on  
*The Prince*

Leo Paul de Alvarez

“The author hands us the key to the whole Machiavellian enterprise.”—*TLS*

154 pp. 0-87580-247-8 \$32.00 cloth

## **Rome is Love Spelled Backward**

Enjoying Art and  
Architecture  
in the Eternal City

Judith Testa

“A pleasure to read and also a wonderful guide for travelers to Rome.”—*Choice*

303 pp., illus.

0-87580-237-0 \$42.00 cloth

0-87580-576-0 \$24.95 paper



## **Northern Illinois University Press**

DeKalb 60115

815.753.1826

[www.niu.edu/univ\\_press](http://www.niu.edu/univ_press)

DAVID CRYSTAL & BEN CRYSTAL

---

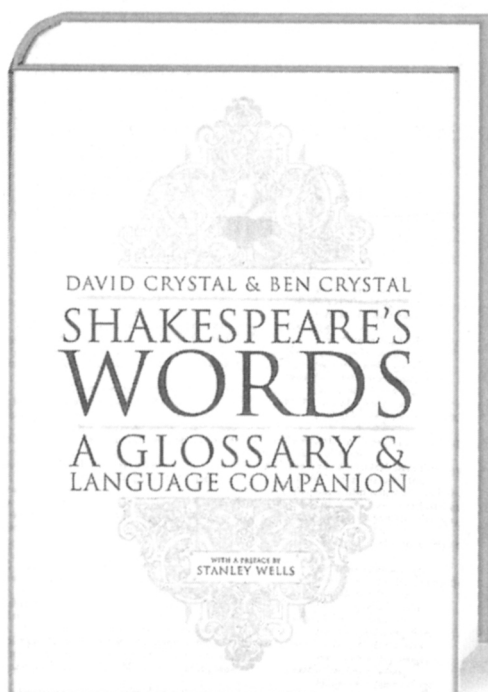
# SHAKESPEARE'S WORDS

---

A GLOSSARY & LANGUAGE COMPANION

*Preface by Stanley Wells*

One of the world's foremost authorities on the English language, and the actor Ben Crystal, have taken a fresh look at the vocabulary of Shakespeare's poems and plays and compiled a glossary of nearly 14,000 words and meanings that are frequently misunderstood by—or incomprehensible to—the modern reader. Every entry is supported by at least one illustrative quote to help the student, the teacher, the actor, the scholar, and the general reader grasp the depth and beauty of the Bard's language.



INCLUDES:

- ❖ Complete listing of all the French, Latin, Spanish, and Italian words, as well as Welsh, Scottish, and Irish dialects Shakespeare used.
- ❖ Easy-to-read diagrams that represent the relationships between the characters and places for each play
- ❖ A conventional plot synopsis and list of dramatis personae for all the plays.



A PENGUIN ORIGINAL  
676 pp.  
0-14-029117-2  
\$18.00

A sample page can be viewed at [www.penguinputnam.com/shakespeareswords](http://www.penguinputnam.com/shakespeareswords)

**PENGUIN PUTNAM INC.**

ACADEMIC MARKETING DEPT. 375 HUDSON ST. NY, NY 10014 [www.penguinputnam.com/academic](http://www.penguinputnam.com/academic)



**Reforming Empire**  
**Protestant Colonialism and**  
**Conscience in British Literature**

*Christopher Hodgkins*

In *Reforming Empire*, Christopher Hodgkins shows how for more than four centuries the Protestant imagination gave the British Empire its main paradigms for dominion and also, ironically, its chief languages of anti-imperial dissent. "This is a superb book. Beautifully crafted, elegantly written, theoretically informed, and immensely learned. Hodgkins has produced an admirably well-balanced, temperate, and

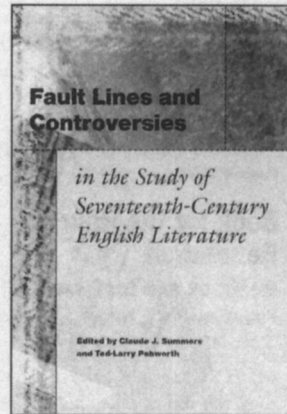
persuasive reinterpretation of English colonial literature, which will have a lasting impact on post-colonial critical studies."—J. Martin Evans  
**296 pages, \$37.50**

**Fault Lines and Controversies**  
**in the Study of Seventeenth-**  
**Century English Literature**

*Edited with an Introduction*  
*by Claude J. Summers*  
*and Ted-Larry Pebrworth*

Written by various experts in the field, this volume of thirteen original essays explores some of the most significant theoretical and practical fault lines and controversies in seventeenth-century English literature. Some of the essays collected here explore the points of friction, vulnerability, and division that have emerged in literary study of all periods at the end of the twentieth century, such as theory, gender, sexuality, race, and religion. Others are more narrowly focused on fault lines and controversies peculiar to the study of Renaissance and seventeenth-century literature.

**248 pages, \$37.50**



2910 LeMone Boulevard Columbia, Missouri 65201

[www.system.missouri.edu/upress](http://www.system.missouri.edu/upress)

1-800-828-1894

# RENAISSANCE FEMINISM

*New from Chicago*

## Against Marriage

*The Correspondence of La Grande Mademoiselle*

**ANNE-MARIE-LOUISE D'ORLEANS  
MONTPENSIER, DUCHESSE DE**

*Edited and translated by Joan DeJean*

In the daring letters presented in this bilingual edition, the duchesse de Montpensier condemns the alliance system of marriage and proposes instead to found a republic where marriage and even courtship would be outlawed. Joan DeJean's lively introduction and accessible translation allow us unprecedented access to the courageous voice of this extraordinary woman.

*The Other Voice in Early Modern Europe*

**Paper \$12.00**

## Book for the Hour of Recreation

**MARÍA DE SAN JOSÉ SALAZAR**

*Edited by Alison Weber*

*Translated by Amanda Powell*

María de San José Salazar (1548–1603) took the veil as a Discalced ("barefoot") Carmelite nun in 1571, becoming one of Teresa of Avila's most important collaborators in religious reform. Within the parameters of the strict Catholic Reformation in Spain, María fiercely defended women's rights to define their own spiritual experience and to teach, inspire, and lead other women in reforming their church.

*The Other Voice in Early Modern Europe*

**Paper \$17.50**



## Apology for the Woman Writing and Other Works

**MARIE DE GOURNAY**

*Edited and translated by Richard Hillman  
and Colette Quesnel*

The adopted daughter of Montaigne, as well as his editor, Marie le Jars de Gournay (1565–1645) was a major literary force and a pioneering feminist voice during a tumultuous period in France.

"A masterful volume of translations. Sensitive and scholarly, the introduction and notes let Gournay's originality stand out for the modern reader."

—Cathleen M. Bauschatz, University of Maine

*The Other Voice in Early Modern Europe*

**Paper \$17.00**

## Three Cartesian Feminist Treatises

**FRANÇOIS POUILLAIN DE LA BARRE**

*Translated by Vivien Bosley*

One of the most radical feminist theorists in Europe before the nineteenth century, François Poullain de la Barre (1647–1723) was a man way ahead of his time.

Applying Cartesian principles to "the Woman Question," Poullain demonstrated by rational deduction that the supposedly "self-evident" inequality of the sexes was nothing more than unfounded prejudice.

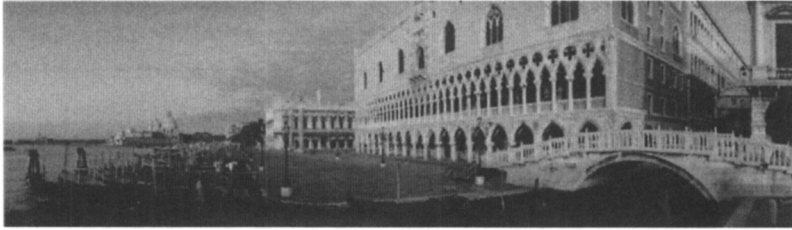
**Paper \$22.00**



**The University of  
Chicago Press**

1427 East 60th Street, Chicago, IL 60637  
[www.press.uchicago.edu](http://www.press.uchicago.edu)





## VENICE TRIUMPHANT

*The HORIZONS of a MYTH*

Elisabeth Crouzet-Pavan

*translated by Lydia G. Cochrane*

*Winner of the Prix du Budget of the Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*

“Elisabeth Crouzet-Pavan is the premiere historian of Venice writing today. The depth of her research in the Venetian archives is unmatched and she writes with a poetic sensibility that equals Fernand Braudel’s. *Venice Triumphant* is an innovative, thematic history of the city that emphasizes continuity and explores issues of space, power, and representation. Her discussion is clear, never obscure, and she writes in a lively, evocative prose that will appeal to general readers and historians alike. This

book should become the standard work on the history of Venice for the next generation.” —Edward Muir, Northwestern University, author of *Mad Blood Stirring:*

*Vendetta in Renaissance Italy*

\$39.95 hardcover

## DRESSING RENAISSANCE FLORENCE

FAMILIES, FORTUNES, *and* FINE CLOTHING

Carole Collier Frick



“A fascinating and wide-ranging study. It covers everything pertaining to clothing, from ribbon vendors to the great Ghirlandaio frescoes. No other study has taken this broad interdisciplinary approach to dress. Frick has a clear mastery of the complex technical vocabulary surrounding the creation of fashion, and the broad archival base of her study is impressive.” —Carol Lansing, University of

California, Santa Barbara

\$45.00 hardcover

---

THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY PRESS

1-800-537-5487 • [www.jhupbooks.com](http://www.jhupbooks.com)

read excerpts of all six volumes at: [www.hup.harvard.edu/itatti](http://www.hup.harvard.edu/itatti)

**JAMES HANKINS, GENERAL EDITOR**

THE  
**I TATTI RENAISSANCE LIBRARY**



**GIOVANNI BOCCACCIO  
FAMOUS WOMEN**

EDITED AND TRANSLATED BY VIRGINIA BROWN

"In a pungent new translation by Virginia Brown, [Boccaccio's] famous women hold up very well indeed. A beautiful little book."

—Ingrid D. Rowland, *New York Times Book Review*

I Tatti Renaissance Library 1 • \$29.95 cloth

**MARSILIO FICINO  
PLATONIC THEOLOGY  
VOLUME I, BOOKS I-IV**

ENGLISH TRANSLATION BY MICHAEL J. B. ALLEN WITH JOHN WARDEN, LATIN TEXT EDITED BY JAMES HANKINS WITH WILLIAM BOWEN

"The editing and translation of Ficino's text has been done superbly well."

—*British Journal for the History of Philosophy*

I Tatti Renaissance Library 2 • £19.95 / \$29.95 cloth

**LEONARDO BRUNI  
HISTORY OF THE FLORENTINE  
PEOPLE, VOLUME I, BOOKS I-IV**

EDITED AND TRANSLATED BY JAMES HANKINS

*History of the Florentine People* is generally considered the first modern work of history. This edition makes it available for the first time in English.

I Tatti Renaissance Library 3 • 29.95 cloth

**MARSILIO FICINO  
PLATONIC THEOLOGY  
VOLUME 2, BOOKS V-VIII**

ENGLISH TRANSLATION BY MICHAEL J. B. ALLEN WITH JOHN WARDEN, LATIN TEXT EDITED BY JAMES HANKINS WITH WILLIAM BOWEN

The philosophical masterpiece of Marsilio Ficino (1433–1499)—translated here into English for the first time—is critical to understanding the Renaissance.

I Tatti Renaissance Library 4 • \$29.95 cloth

**HUMANIST EDUCATIONAL  
TREATISES**

EDITED AND TRANSLATED BY CRAIG W. KALLENDORF

This volume contains four of the most important theoretical statements of early humanists' efforts to reform medieval education.

I Tatti Renaissance Library 5 • \$29.95 cloth

**POLYDORE VERGIL  
ON DISCOVERY**

EDITED AND TRANSLATED BY BRIAN P. COPENHAVER

Polydore Vergil's work *On Discovery* was the first comprehensive account of discoveries and inventions written since antiquity.

I Tatti Renaissance Library 6 • \$29.95 cloth

**HARVARD UNIVERSITY PRESS**

London, England • 020 7306 0603 Cambridge, Massachusetts • 800 405 1619



### **SOCIETY AND INDIVIDUAL IN RENAISSANCE FLORENCE**

**William J. Connell, Editor**

The historical research of recent decades has shown that Florentines during the Renaissance remained enmeshed in relationships of family, neighborhood, guild, patronage, and religion that, from a twenty-first-century perspective, greatly limited the scope of individual thought and action. The sixteen essays in this volume expand the groundbreaking work of Gene Brucker, the historian in recent decades who has been most responsible for the discovery and exploration of these pre-modern qualities of the Florentine Renaissance.  
\$65.00 cloth

### **CONQUISTADORS**

**Michael Wood**

*New in Paperback*—"A handsome, lucidly written narrative of events that were, for the most part, a triumph of greed, brutality and blood."

—*Houston Chronicle*

"This impressively illustrated...volume ...on the destruction of the Aztec and Inca civilizations and related explorations is necessarily one of high drama and telling contrasts. It is also broad-based and balanced, a powerful corrective to the false glamour so often built around Cortes, Pizarro and their colleagues in genocide."—*ForeWord* magazine  
\$19.95 paper

At bookstores or order (800) 822-6657 • [www.ucpress.edu](http://www.ucpress.edu)

**UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS**

# *Renaissance Quarterly*

Published by  
The Renaissance Society of America, Inc.  
The Graduate Center, Room 5400  
The City University of New York  
365 Fifth Avenue, New York, NY 10016-4309  
e-mail: [rsa@rsa.org](mailto:rsa@rsa.org)  
website: [www.rsa.org](http://www.rsa.org)

## General Advertising Rates per Issue

SIZE	RATE
Full Page	\$300
Half Page	\$250
Inside Back Cover	\$350

Net. No agency commissions allowed. Preparation charges for copy to be set: \$75 full page, \$50 half page. Printing is by offset lithography, with 133-line screen for halftones.

## Mechanical Requirements

- Units of space: full page 4.425 x 7.75 inches, half page 4.425 x 3.625 inches. These measurements include borders.
- Proofs will be sent as directed. Tear sheets will be sent with invoices.
- Copy, layout, and glossies should be sent to Administrative Coordinator at the address given above.

## Deadlines

ISSUE	INSERTION ORDER	ARTWORK	SHIP DATE
Spring	November 1	December 15	February 15
Summer	February 1	March 1	May 1
Autumn	June 1	July 1	September 1
Winter	September 1	October 1	December 1

## Circulation

*Renaissance Quarterly*, the official journal of the Renaissance Society of America which was founded in 1954, is distributed to members and subscribing libraries in the United States, Canada, and abroad. The publication reaches virtually all Renaissance specialists in literature and language, history, philosophy, music and fine arts. Current circulation: 3700, including 1100 libraries. Our membership list is available for rental at the cost of \$.15 per name.





*Renaissance Quarterly*

The Renaissance Society of America  
The Graduate School and University Center  
The City University of New York  
365 Fifth Avenue, Room 5400  
New York, NY 10016-4309

Periodical  
Postage Paid  
at NEW YORK, NY  
and additional  
mailing offices

*Return Postage Guaranteed*

\*\*\*\*\*3-DIGIT 750  
DEBORAH STOTT  
711 GAYLEWOOD DR  
RICHARDSON TX 75080-4105

